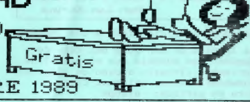
LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO CON EL HISPANO EN MENTE.

11 DE NOVIEMBRE 1989



VOL. 1 NO. 32 P.O.BOX 1190 CAMDEN NJ 08105

Museo del Pueblo Celebra Coronación...

POR: LUZ MARINA

NOCHE DE GALA EN EL MUSEO

CONCURSO! MÚSICA! PREMIOS!SONRISAS! BAILE! ALEGRIA! Todo ésto aconteció en la noche del sabado 4 de noviembre, en los salones del Raimundi's International en downtown, Camden, al llevarse a cabo la coronación de la Sra. Camden 1989-90, auspiciada por el Museo del Pueblo - Los Amigos. El Sr. Juan R. Dones y la gran locutora de la Radioemisora WTEL de Filadelfia, Maria del Pilar Pérez, tuvieron a cargo la animación y presentación del programa. El acto fué amenizado por la agrupación - Los Gringos del Merengue - quienes deleitaron con su música al innumerable público presente.

Las cuatro candidatas, luciendo preciosos trajes, desfilaron ante el público que las aplaudian calurosamente. Ellas fueron (por órden de presentación):

1. Lydia Almodóvar
   Lugar de nacimiento: Camden
   Representó: LA PLENA

2. Carmen Lucy Martinez
   Lugar de nacimiento: Arecibo (criada en N.Y.)
   Representó: EL AGUINALDO

3. Aida Ackley
   Lugar de nacimiento: Sta. Isabel
   Representó: LA DANZA

4. Elsa Cruz Rios
   Lugar de nacimiento: Guaynabo
   Representó: LA POESIA

La Sra. Alicia Santos, una de las concursantes, no pudo participar por motivo de un luto reciente, pero colaboró para el mismo.
La Sra. Aida Ackley fué la concursante ganadora, quedando en 2ndo lugar la Sra. Carmen Lucy Martinez, como princesa.

Al momento de ser coronada la reina, la Sra. Elsa Colón presidenta del Museo del Pueblo, destiló portando la corona de la reina e hizo entrega de la misma a la Sra. Lucy Martinez, quien tuvo el honor de coronar a Su Majestad. La Sra. Ackley, llena de agradecimiento y con lágrimas en su rostro, se dirigió al público, diciendo:

(Pase a la pág. 2)



SU MAJESTAD, AIDA ACKLEY.

CÍVICAS Y CULTURALES
Por: Luz Marina

SAN JOSÉ AUSPICIA VIAJE A LOS CASINOS

La Iglesia de San José del Este de Camden, les anuncia que el dia 17 de noviembre llevarán a cabo un viaje al Showboat Casino, Atlantic City.
Hora de partida: 6:00pm
Lugar: St. Joseph's, Westfield Ave.
Cuota: $15.00 por persona.
Para más información, comuníquese con Rosa Ramírez, al teléfono: 963-1369.

****

H.Y.O.

El Hispanic Youth Organization está interesado en personas, especialmente teenagers de ambos sexos, para enseñarles bailes folklóricos hispanos, entre ellos: Danza, Plena, Bomba, Paso Doble y también Merengue.
Las clases estarán a cargo de una instructora hispana. Para más información, comuníquese con el teléfono: 964-4802.
Mantenga su cultura viva, a través de sus hijos... y de ud. también!



OCASIÓN ESPECIAL

El pasado sabado, 4 de noviembre recibió las Aguas del Bautismo y celebró un añito de vida, el niñito Angelo Fernández, hijo de los esposos José y Maribel Fernández. Fueron sus padrinos Lourdes Garcia y José Nuñez.

FELICIDADES!!!

****

Felicitaciones a Mauren Blanco, al cumplir sus 14 años el pasado 7 de noviembre. Sus padres Isabel y Santiago y sus hermanos Ana y Walter, desean felicitarla y desearle mucho éxito en su vida.

****

Felíz Cumpleaños para Samuel Reyes, con motivo de haber cumplido sus 18 años el dia 6 de noviembre. De parte de Mrs. Cardona, Mrs. Corbett y la clase de E.S.L. de Penn. Tech!

****

MUSEO CELEBRA CORONACIÓN...
Viene de la pág. 1

" Yo me di cuenta del sacrificio del Sr. Juan R. Dones, a quien conozco desde hace tantos años, por levantar el Museo y me dije, Si el Sr. Dones puede hacerlo, yo puedo acompañarlo; yo puedo hacerlo también. Quiero ayudar a mi pueblo."

Hubieron entrega de trofeos y certificados de mérito de parte del Museo, para las siguientes personas por sus colaboración: Lucy González, José (Popsy)Rodríguez, Alicia Santos, Los Gringos del Merengue y naturalmente... a Maria del Pilar, por su magnífica colaboración.

Se hicieron además entrega de premios en efectivo, siendo los ganadores las siguientes personas:
1er premio -$300.00 - Wilfredo Santos
2ndo premio - $200.00 -Luz González
3er premio - $100.00 - Aida Ackley

Pase a la pág. 3



Su Majestad, Aida 1ra.

La fota capta el momento en que la Reina era coronada por la Princesa, Sra. Carmen Lucy Martinez.



CONSEJERA CATHY

LOS NIÑOS MALTRATADOS.

Vemos a veces con desagrado cómo maltratan a los niños. A veces son maltratados en la calle, en la vecindad, en la casa y por sus compañeros de clases.
Los niños son símbolos de pureza. En cada niño pequeñito, si nos fijamos bien en su rostro, podemos ver el ángel de la inocencia. Hay que recordar estas palabras de nuestro Señor Jesús; cuando sus dicípulos no querían que los niños se le acercasen, Él les dijo: "Dejad venir los niños a mí, porque de ellos es el reino de los cielos."
Por lo tanto, debemos cuidar y amar a los niños. No podemos poner su capacidad a la altura de la nuestra, o sea, de los adultos. Los niños siempre esperan protección y afecto. Amemos pues a los niños, démosle un poco más de atención y cariño. Miremos atentos esas caritas inocentes que nos sonríen pidiéndonos en silencio, amor.

****

(DIARIO DE UN NIÑO)

YO MORIRE

Hoy estoy cómodo y tibio en mi pequeña "cama de agua", a sólo unas pulgadas de distancia del corazón de mamá. Mañana, seré cruelmente sacado del vientre de mi mamá. Claro que moriré; yo quiero vivir y amar y ser amado, pero... moriré. Es mi destino el no respirar jamás, o poder jugar, o disfrutar de las maravillas que me rodean. Nunca haré una selección de nada, pequeña o grande.
La vida continuará para millones de personas... pero, no para mi. Parece que la mayoría de personas en mi país dicen que mi mamá tiene derecho de hacerme ésto a mi; soy tan pequeño y no puedo llorar, o ni siquiera hablar por mí mismo. Moriré mañana!! Espero que alguna otra mamá lea ésto y se dé cuenta de que su bebé, aún sin nacer, desea tener el mismo derecho a la vida, como lo tuvo ella. Quiero vivir, y amar y ser alguien en este pais, el cuál nos enseña que todos tenemos derecho a vivir, a ser libre y ser feliz... pero yo... moriré!!!

Viene de la pág.2

Felicitaciones a la reina, Sra. Aida Ackley y también a las otras concursantes, ya que no sólo es ganar lo que importa, sino poder participar y competir. Todas merecen ser reinas, ya que todas lucharon y trabajaron con esmero. Felicitaciones también al Museo del Pueblo, al Sr. Juan R. Dones, a la Sra. Elsa Colón y demás miembros del Museo, por tan magnífica labor.

ENHORABUENA!!!

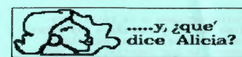
****

OBISPOS DE CAMDEN SE OPONEN A NUEVA PRISIÓN:

El Obispo de Camden, James T. McHugh, se ha unido a otras iglesias y a líderes comunales, en protesta por la construcción de una nueva prisión para el norte de Camden.

En una carta que el Obispo le enviara recientemente al Gobernador Kean, éste le comunicó al gobernador su oposición: "Yo sé que existe la necesidad de una nueva institución penal, debido a la congestión que hay actualmente en las prisiones del estado, pero Camden, de seguro, tiene ya bastante con las prisiones que tiene. Por primera vez, en mucho tiempo, la gente de Camden está comenzando a creer en sí mismo y a tener orgullo de su ciudad. Es por esta nueva esperanza que muchos de nuestros sacerdotes y hermanas que están trabajando por un mejor Camden, se sienten frustrados por los planes de esta nueva prisión."

El Obispo McHugh pidió al gobernador que pida al Departamento de Corrección que no acceda a la compra de la propiedad de la Ciudad de Camden. El lugar propuesto para esta facilidad de 800 camas, será en el Waterfront, entre las calles 3 & 5 en el norte de Camden.



" MI ISLA ES MÁS BONITA"
(Dedicado al Descubrimiento de P.R.)

Salimos para Estados Unidos
y aterrizamos en Philadelphia,
un 11 de diciembre, de 1980.

El aeropuerto estaba repleto
y ya mi tio nos esperaba,
traíamos 3 maletas
y una bolsa de guayabas.

Saludamos a mi tio
papi y mami, muy decentes,
estaban medio asustados
al ver ese tumulto de gente.

Llegamos a Camden en la noche
donde mi tio residía,
no se veia un alma en la calle
ya estaba ansioso, que llegara el dia.

Al dia siguiente, ya de dia
me asomé por la ventana,
miraba para todos lados
pero, no se veía nada.

Oh! Qué frío!
Le dije yo a mi mamita,
los árboles no tienen hojas,
qué feo se ve todo ésto
nuestra isla es más bonita!

Cómo me hacen falta mis gallinas
mi charco y mi escuelita,
aqui no me gusta nada
mi isla es más bonita!

Aqui hay que comprarlo todo
desde las viandas hasta las ditas,
y es por eso que yo digo
que mi isla, es más bonita!

Usamos abrigos y guantes
y eso no me gusta nadita,
prefiero mis guayucos feos
y siempre sigo diciendo,
que mi isla, es más bonits!

Yo le ruego a Dios
que papi y mami se convenzan,
que aqui no hay nada bonito
que no hay una isla más linda,
que nuestra isla de Puerto Rico.

Nuestra Gente

Por: Luz Marina

Para nuestra columna de esta semana, tenemos la representación de la Sra. Josefina Orozco, quien es natural de Maunabo, P.R., criada en Yabucoa.
La Sra. Orozco es viuda y madre de 4 hijos...y abuela de tres nietas.
Josefina cursó sus estudios en P.R. Vive residiendo en Camden desde 1965.
Aqui, en sus primeros años, trabajó en costura, en la línea de ropa para niños.
Pero Josefina es una persona luchadora y por su gran interés de obtener su negoci propio, quiso prepararse para ello, ingresando en el Glassboro State College, haciendo su concentración en Administración Comercial, que lamentablemente no pudo terminar, debido a problemas de salud. Más tarde, ingresó en la Escuela de Belleza Masson-de-Paris, donde se graduó como estilista de belleza en el 1968.
La Sra. Orozco abrió su propio negocio, no precisamente en estilismo, pero sí en restaurantes, uno de ellos en el Este de Camden, por espacio de cinco años. Al mismo tiempo, abrió el Salón de Belleza Magic Shear's, también en el Este de Camden, donde aún continúa operando.
En pocas palabras, Josefina ha dedicado 20 años al campo de negocios, habiendo sido propietaria de varios salones de belleza y restaurantes.
La Sra. Orozco es bien conocida en el ambiente cívico y cultural, ya que es miembro activo del C.C.O.P., donde lucha incansablemente por los problemas de la comunidad; pertenece y es miembro de la Iglesia de San José, visita a los enfermos en sus hogares y les administra la Eucaristía, ya que está autorizada y preparada para ello; y por último, pertenece al Grupo de Damas de San José.
¿Planes futuros? Por el momento está indecisa, pero sí, tiene en perspectiva terminar su bachillerato en Administración Comercial, en un futuro no muy lejano.
Un digno ejemplo de Nuestra Gente y de la mujer hispana... ésto es Josefina Orozco!!

RINCÓN POÉTICO

A PUERTO RICO
(Por: Camila Hernández)

Puerto Rico, patria mía
hermoso jardín de flores,
a quien tanto trovadores
te dedican su tonada.

Hoy me encuentro inspirada
yo te dedico mi proza,
porque hoy estoy ansiosa
de volver a ver tu suelo,
Patria!tú eres ese cielo
Borínquen, cuna preciosa!

Hoy se inclina mi cabeza
a besar tu suelo santo,
son tantos años, son tantos!
que no siento tu tibieza
que no admiro tu belleza
Puerto Rico, bello lar.

Hoy me ves regresar
lloras de alegría conmigo,
Ay patria! Patria, te digo
que no te puedo olvidar.

Llegué de larga distancia
para recorrer tu llano,
y estrechar la noble mano
del que embellece tu estancia.

Del obrero que es fragancia
de tu valle y tu colina,
de tu río y tu neblina
de tus montes y tu pico
Puerto Rico, Puerto Rico
Patria adorada y divina.

En ti está mi madre bella
que quiere que vuelva allí,
patria, tu lloras por mi
yo lloro por tí, y por ella.

La una es mi luz, mi estrella
la otra, es todo mi mundo,
con amor patrio, fecundo
me postro a brindarles flores,
a mis dos grandes amores
con un respeto profundo.

PENSAMIENTO

El verdadero amigo no nos enjuga las lágrimas, sino que nos evita derramarlas.

CÁPSULAS DE SALUD

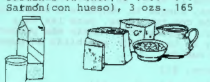
OSTEOPOROSIS:

(Por: Elaine Gagliard; Cooper Hospital)

Es una condición, como resultado de dos pequeñas masas de hueso, que hace que los huesos se debiliten.
Osteoporosis afecta a una de 4 mujeres mayores de 60 años. Es la mayor causa de fracturas de la cadera, espina dorsal y muñecas de la mano. Aunque la masa de los huesos tienden a reducir en ambos sexos, las mujeres corren el mayor riesgo porque tienen menos masa de hueso que el hombre.
La mejor medicina para prevenir esta enfermedad es una dieta rica en calcio, fósforo y vitamina D durante la adolescencia. He aqui una lista de ellos:

Alimentos:	Mg. de Calcio
* Leche, 1 taza	291
* Yogurt, 1 taza	275
* Cottage Cheese(½ taza)	80
* Queso "Cheddar", 1 oz.	200
* Ice Cream, 1 taza	175
* Broccoli, cocido, 1 taza	135
* Camarones, 3 ozs.	100
* Sardinas en lata, 3 ozs.	370
* Salmón(con hueso), 3 ozs.	165







¿SABIA USTED?

Por: Rafael Ochoteco

Que ahora se corrigen defectos visuales con las nuevas técnicas quirúrgicas? El acto quirúrgico no dura más de 20 minutos, pero puede modificar favorablemente el punto de vista de los pacientes para toda la vida, ya que se trata de la queratotomía o cirugía para corregir la miopía.

SU HORÓSCOPO

ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19)

Bebes cuidar tus inversiones, no hagas gastos innecesarios. Vas a necesitar dinero para algo más importante que se te presentará dentro de poco. Un nuevo sol brillará para ti y los tuyos.

Tu número: 242

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20)

Vas a necesitar mucha fortaleza para afrontar las situaciones que se aproximan. Tendrás noticias pronto de un amigo tuyo. Harás un viaje en esta navidad y te llenará de tranquilidad por unos dias.

Tu número: 915

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20)

Te van a hacer una buena oferta de trabajo. No vayas a perderla. Tú eres una persona de mucha capacidad creadora, responsabilidad y organizadora en todos tus aspectos. Triunfarás en la vida.

Tu número: 510

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 22)

Hay mucha fe en ti en lograr lo que te propones, aunque tu cónyugue a veces no coincide con tus ideas, pero las va a aceptar. Tus negocios serán más productivos y en tu trabajo recibirás un poco más de sueldo.

Tu número: 813

LEO: (Jul. 23 _ Ago. 22)

No salgas mucho solo/a de noche, a menos que te acompañe alguien. Ora antes de salir de tu casa. La oración es la mejor espada para tú vencer. Algunas personas creen que tú eres soberbio por tu forma de ser. Anda siempre con la verdad.

Tu número: 927

VIRGO: (ago. 23 - Sept. 22)

En esta semana vas a encontrarte con algunas dificultades en tu trabajo. Nuevos cambios operarán que se te hará difícil adaptarte a ellos. Pronto todo se normalizará y te sentirás mejor.

Tu número: 246

LIBRA: (Sept. 23 - Oct. 22)

Cúidate de no cometer tantos errores. Te puedes ver en problemas serios. Se arreglarán las cosas en tu hogar. Un nuevo ser llenará tu vida de alegría. Estudia, trabaja y lucha por tu futuro, que será más bonito.

Tu número: 760

ESCORPIO: (Oct. 23 - Nov. 21)

Tu inteligencia y tu ambición hacia un buen futuro, te ayudarán a levantar esa cadena que te ataba para el progreso. Eres de una capacidad creativa, llena de esperanzas y tenacidad en la lucha y eso te da fuerzas para seguir adelante.

Tu número: 427

SAGITARIO: (Nov. 22 - Dic. 19)

Pon un poco más de fé y optimismo en tus estudios y en tu trabajo para que logres tus anhelos. Hay mucha posibilidad de que obtengas lo que deseas, pero algunos pensamientos negativos te cierran el paso. Ora al Señor Jesús para que te enseñe el camino a seguir y lo lograrás.

Tu número: 209

Capricornio: (Dic. 20 - Ene. 19)

Los propósitos que tienes en mente se te lograrán entre diciembre y febrero. Los que te eran indiferentes por asuntos de tu trabajo, se van a sentir un poco molestos al ver tu éxito. Triunfarás y tendrás el afecto de muchas personas.

Tu número: 236

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19)

Por tu carácter sencillo y forma de tratar a las personas, vas a encontrar muchas amistades que te elogiarán y te darán mutuo apoyo. Los astros están positivos en estos días para tu progreso.

Tu número: 942

PISCIS: (Feb.20 - Mar. 20)

No temas a lo que diga la gente. Haz las cosas con madurez y sencillez, ya que eres muy sensible para el sufrimiento. Tu preocupación tendrá su solución. Cúidate al guiar y en tu casa, sé precavido. Ora mucho.

Tu número: 091



TAMALES

Ingredientes:

2 libras de carne de cerdo
1 taza de aceite o manteca
2 cebollas medianas picaditas
1 ají verde mediano
2 a 3 dientes de ajo
1 latita de salsa de tomate (6 ozs.)
2 libras de harina de maíz= a 4 tazas
1 lata de maíz a la crema, si desea
sal y pimienta a gusto

Procedimiento:

Pique la carne en pedacitos y dórela en el aceite. Añada luego la cebolla, ají y ajo y sofríalos. Agregue después la harina remojada previamente y el maíz. Revuélvalo bien y llene con esta mezcla sobrecitos de papel de aluminio, o papel encerado. Cierre bien los sobres y cocínelos en agua hirviendo como hora y media. Se obtienen 24 tamalitos.

****

RECETA DE PONCHE

Ingredientes:

3 potes pequeños de jugo de guayaba
2 " " de jugo de apricot
1 lata grande de jugo de piña
1 lata peq. de jugo concentrado de china
1 paquete de fresas congeladas, en almibar
Mantecado de fresas - tamaño med.

PROCEDIMIENTO:

Se mezclan todos los jugos frios. Se le añaden las fresas congeladas. Al momento de servir, se le añade el helado por cucharadas al envase donde mezcló los jugos.

Clasificados

SE VENDE:

Casa de dos aptos, en sur de PR, toda en concreto. Apt. #1- 2 dorm., sala, comedor, cocina, laundry, baño moderno, balcon con rejas, screens. Apt. #2- Sala, cocina/comedor, 1 dormitorio amplio y baño también amplio, screens. Facilidades de transportación frente a casa y teléfono. A 5 min. del pueblo. Terreno con árboles frutales. Llamar al: 342-8159, para más detalles.

La Hispanidad
P. O. Box 1190
Camden, NJ. 08105
342-8159

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

Jóven hispano, dile NO!!! a las Drogas!
NO DEJES QUE TE COMAN EL CEREBRO.

La Hispanidad no se solidariza con las opiniones vertidas en el semanario.

No somos responsables por errores de impresión.